

La langue corse, et puis quoi encore ?

Deux nouveautés en langue corse ce mois-ci, et pas des moindres... Après cela, on ira s'écouter encore une fois, *u lamentu di a lingua* entonné à loisir par nos chères Cassandre. Cette pauvre langue corse dont justement Niccolò Tommaseo en 1841, dans ses *Canti corsi*, annonçait déjà la fin !...

180 ans plus tard, ce n'est certes plus la même langue, elle a changé de statut, elle s'est constituée comme elle pouvait, plus ou moins bien, avec plus ou moins de succès, mais elle est surtout devenue une langue de création – écrite – dont la qualité est là. De cette qualité nous voulons prendre les lecteurs à témoin : lisez et dites-nous !

U Messaghjeru mutu de Yannick Stara et Carmin Belgodere



Voici un OVNI littéraire unique en son genre. Un conte fantastique que l'on pourrait dire de "littérature augmentée". Les illustrations de Yannick Stara sont de l'art numérique de première qualité (certaines à voir en 3D, lunettes incluses) ; les textes sont des chants qui ont été mis en musique par Carmin Belgodere (CD inclus) et le thème, celui de l'Ange descendu sur terre, est universel. Les langues, corse et français, jouent au chat et à la souris dans les pages et au cœur des mélodies... un jeu à déchiffrer grâce à un marque-page miroir... C'est à une expérience sensorielle – musicale et visuelle –, intellectuelle et sensible que nous convient les auteurs. Une expérience unique en son genre, un objet tout à fait inédit, que ce soit en Corse et au-delà... À vous de nous dire !

Austina de Pierre-Joseph Ferrali



Un roman contemporain, en langue corse, un vrai roman coup de poing, dans le sillon de la *mossa nova* des années 2000, c'est-à-dire ne s'interdisant rien, ni pour les thèmes, ni pour le style. La guerre d'Algérie au loin, en arrière-fond, les blessures de la vie dont on guérit rarement, au premier plan, et l'amour, la tendresse, le désir de dépasser les obstacles, la noirceur, la douleur, la méchanceté... le *maldistinu*.

Roman ténébreux et rageur, il envoie en plus trois cents pages un message à ceux qui font leur miel des catastrophes : il existera toujours un endroit unique et magnifique pour se relever (*LA LITTÉRATURE !*). Lisez-le et dites-nous !

Déjà annoncé le mois dernier :



Le Balcon de Jacques Thiers.

L'auteur offre au lecteur un roman social où le « peuple bastiais » est, comme chez Dalzeto, un protagoniste de premier plan. Éminemment féminin, tressé d'histoires et de destins poignants, *Le Balcon* est une œuvre sensible et inspirée, délicate, à l'intrigue menée de main de maître... un parfait roman !

(Traduit du corse – *U balcone*)

Bientôt :

Une larme bouleverse la nuit, recueil de poésies de Marie-Jean Vinciguerra.

L'île des ogres, contes et légendes illustrés, de Jean-Jacques Andreani.

L'irissi, recueil de prose poétique d'Anghjulu Canarelli

Merci par ailleurs de nous aider à mieux vous informer en aimant notre page Facebook.



Merci !